



2. Ausfertigung

Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany

ZEUGNIS
ÜBER DIE ORGANISATION VON
SICHERHEITSMABNAHMEN
Safety Management Certificate

Ausgestellt nach den Bestimmungen des
INTERNATIONALEN ÜBEREINKOMMENS von 1974 ZUM SCHUTZ DES
MENSCHLICHEN LEBENS AUF SEE
in seiner jeweils geltenden Fassung

im Namen der Regierung der
BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
durch die See-Berufsgenossenschaft

Issued under the provisions of the
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY
OF LIFE AT SEA, 1974, as amended

under the authority of the Government of the
Federal Republic of Germany
by See-Berufsgenossenschaft

Name des Schiffes

Name of ship

YM TIANJIN

Unterscheidungssignal

Distinctive number or letters

DDDI2

Heimathafen

Port of registry

Hamburg

Schiffstyp

Type of ship

Anderes Frachtschiff

Other cargo ship

Bruttoreaumzahl

Gross tonnage

41899 BRZ

IMO Nummer

IMO-Number

9326744

Name und Anschrift des Unternehmens

Name and address of the Company

NSB Niederelbe Schifffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG

Harburger Str. 4, 21614 Buxtehude

(s. Punkt 1.1.2 ISM Code/see para 1.1.2 ISM Code)

Hiermit wird bescheinigt,
dass nach einer Überprüfung festgestellt worden ist, dass das für das Unternehmen ausgestellte Zeugnis über die Erfüllung der einschlägigen Vorschriften für diesen Schiffstyp gilt sowie dass das System des Schiffes zur Organisation von Sicherheitsmaßnahmen einem Audit unterzogen worden ist und die Vorschriften des Internationalen Codes für Maßnahmen zur Organisation eines sicheren Schiffsbetriebes und zur Verhütung der Meeresverschmutzung (ISM Code) erfüllt.

*This is to certify that
the Safety Management System of the ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code), following verification that the Document of Compliance for the company is applicable to this type of ship.*

Dieses Zeugnis gilt unter dem Vorbehalt der regelmäßigen Überprüfung sowie unter dem Vorbehalt, dass das Zeugnis über die Erfüllung der einschlägigen Vorschriften gültig bleibt, bis zum
*This Safety Management Certificate is valid until
subject to periodical verification and the Document of Compliance remaining valid*

23.08.2011

Abschlussstag der Überprüfung, auf dem dieses Zeugnis beruht:
Completion date of the verification on which this certificate is based:

24.08.2006

Ausgestellt in Hamburg am
Issued at (Ort der Ausstellung des Zeugnisses) (Place of issue of certificate) the

25.08.2006

(Datum der Ausstellung) (Date of issue)

(Siegel)
(Seal)

See-Berufsgenossenschaft
- Schiffssicherheitsabteilung -


